

Compline

for Paschaltide
in Latin and English
according to the
Ancient Monastic Usage



Incipit

STAND

A profound bow is made, asking for a blessing, and saying:

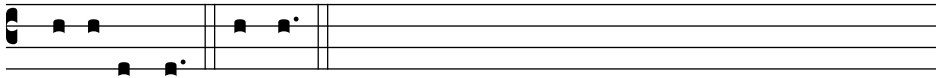


Ÿ. Iube, domne, benedícere.

And the officiant responds:



✝ Noctem quiétam et finem perféctum concédât nobis Dóminus

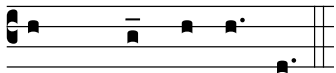


omnípotens.℞.Amen.

Introductory Rite

STAND

A profound bow is made, asking for a blessing, and saying:

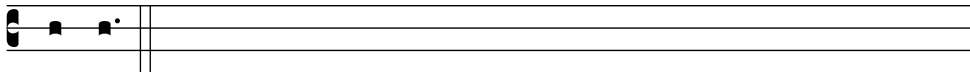


☩. Grant, Lord, a blessing.

And the officiant responds:



☩ May almighty God grant us a quiet night and a perfect end.



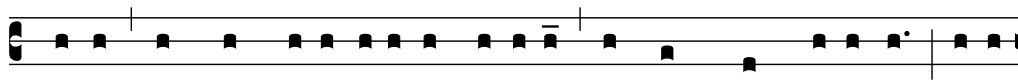
☩. Amen.

Lectio Brevis

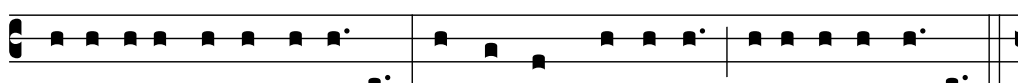
1 Pet. 5:8-9



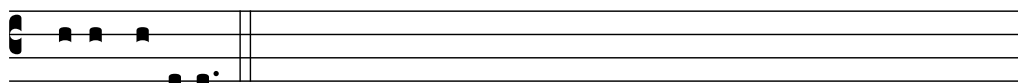
Fratres: Sóbri-i estóte, et vi-gi-láte: † quia adversá-ri-us vester di-á-



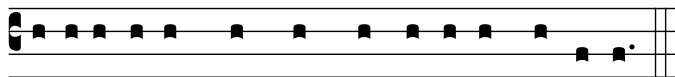
bolus tamquam le-o rúgiens círcuit, quærens quem dévoret: * cu-i



re-sí-stite fortes in fi-de. Tu autem, Dómine, mise-ré-re nobis.



℞. Deo grátias.



℣. Ad-jutó-rium^ꝰ nóst-rum in nó-mine Dó-mini.



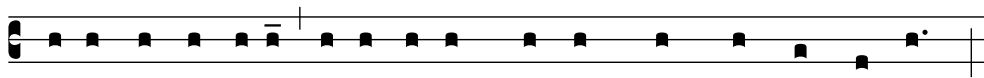
℞. Qui fecit cælum et terram.

Short Reading

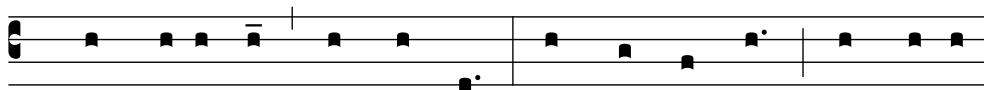
1 Pet. 5:8-9



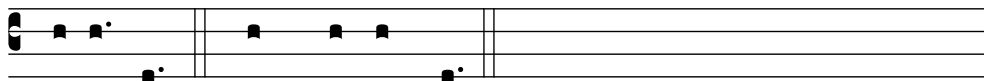
Brothers: Be sober and watch: because your adversary the devil,



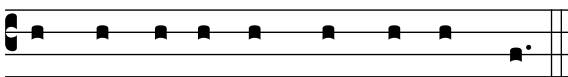
as a roaring lion, goeth about seeking whom he may devour.



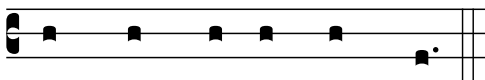
Whom resist ye, strong in faith. But thou, O Lord, have mercy



upon us. *R.* Thanks be to God.



Ps. Our help *is* in the name of the Lord



R. Who made heaven and earth.

Confessionem

The *Pater Noster* is said silently.

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débíta nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

All recite the *Confiteor* together on a single low pitch:

Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, beáto Patri nostro Benedícto, et ómnibus Sanctis, quia peccávi nimis, cogitatióne, verbo et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Mariám semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, beátum Patrem nostrum Benedíctum, et omnes Sanctos, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

And then is sung likewise:

Misereátur nostri omnipotens Deus, et dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérrnam. Amen.

Indulgéntiam, ꝛ absolutiόnem et remissiόnem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnipotens et miséricors Dóminus. Amen.

Penitential Rite

The Our Father is said silently.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation: But deliver us from evil. Amen.

All recite the Confiteor together on a single low pitch:

I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to our holy father Benedict, and to all the Saints, that I have sinned exceedingly in thought, word and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, our holy father Benedict, and all the Saints, to pray for me to the Lord our God.

And then is sung likewise:

May Almighty God have mercy on us, forgive us our sins and bring us to life everlasting. Amen.

May the Almighty and merciful Lord grant us pardon ☩ and remission of our sins. Amen.

And making absolution is said:

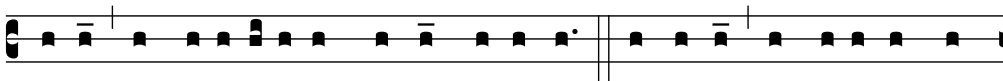


The sign of the cross is made on the breast.

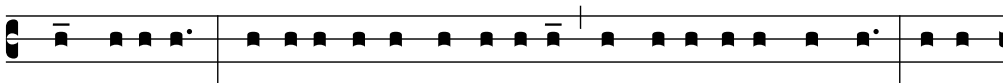
☩. Convérte[☩] nos Deus, salu-táris noster.



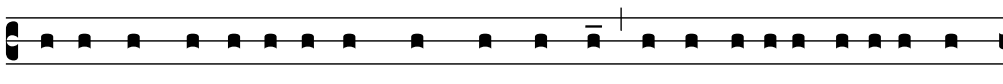
☩. Et avérte i-ram tuam a nobis.



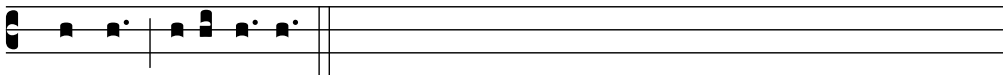
☩. De-us,☩ in adiutó rium meum inténde. ☩. Dómine, ad adiuvándum



me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spirí-tu-i Sancto. Sicut

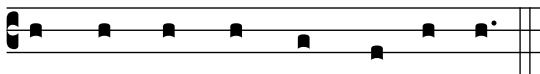


e-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum.



Amen. Alle-lú-ia.

And making absolution is said:

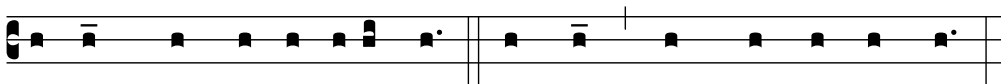


The sign of the cross is made on the breast.

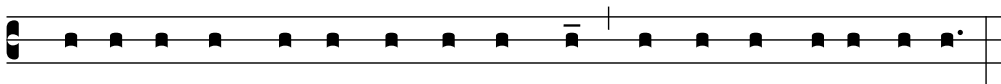
Ÿ. Turn us then, O God, our saviour:



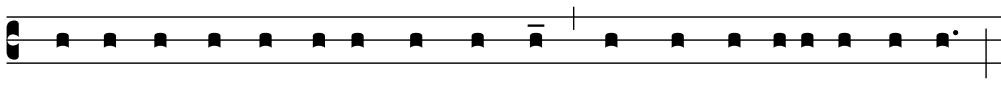
Ṛ. And let thy anger cease from us.



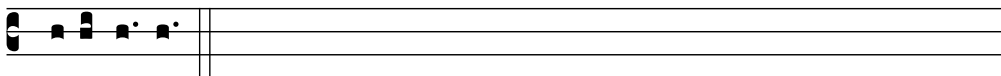
Ÿ. O God, come to my assistance. Ṛ. O Lord, make haste to help me.



Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.



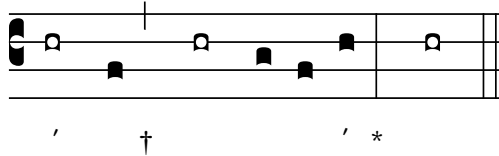
As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.



Alle-lu-ia.

Psalmódia

All Psalms are sung to the following tone:



Psalmus 4

SIT

Cum invocárem exaudívit me Deus justítia meæ: * in tribulatióne dilatásti mihi.

Miserére mei, * et exáudi oratióne[m] meam.

Fílii hóminum, úsquequo gravi corde? * ut quid dilígitis vanitátem, et quáeritis mendácium?

Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus sanctum suum: * Dóminus exáudiet me cum clamávero ad eum.

Irascímini, et nolíte peccáre: † quæ dícitis in córdibus vestris, * in cubílibus vestris compungímini.

Sacrificáte sacrificium justítia, † et speráte in Dómino. * Multi dicunt: Quis osténdit nobis bona?

Signátum est super nos lumen vultus tui, Dómine: * dedísti lætítiam in corde meo.

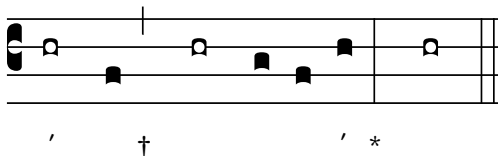
A fructu fruménti, vini, et ólei sui * multiplicáti sunt.

In pace in idípsum * dórmiam, et requiéscam;

Quóniam tu, Dómine, singularíter in spe * constituísti me.

Psalmody

All Psalms are sung to the following tone:



Psalm 4

SIT

When I called upon him, the God of my justice heard me: * when I was in distress, thou hast enlarged me.

Have mercy on me: * and hear my prayer.

O ye sons of men, how long will you be dull of heart? * Why do you love vanity, and seek after lying?

Know ye also that the Lord hath made his holy one wonderful: * the Lord will hear me when I shall cry unto him.

Be ye angry, and sin not: † the things you say in your hearts, * be sorry for them upon your beds.

Offer up the sacrifice of justice, † and trust in the Lord: * many say, Who showeth us good things?

The light of thy countenance, O Lord, is signed upon us: * thou hast given gladness in my heart.

By the fruit of their corn, their wine, and oil, * they are multiplied.

In peace in the selfsame * I will sleep, and I will rest:

For thou, O Lord, singularly * hast settled me in hope.

Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Psalmus 90

Qui hábitat in adjutório Altíssimi, * in protectióne Dei cæli commorábitur.

Dicit Dómino: Suscéptor meus es tu, et refúgium meum: * Deus meus sperábo in eum.

Quóniam ipse liberávit me de láqueo venántium, * et a verbo áspero.

Scápulis suis obumbrábit tibi: * et sub pennis ejus sperábis.

Scuto circúmdabit te véritas ejus: * non timébis a timóre noctúrno,

A sagítta volánte in die, † a negótio perambulánte in ténébris: * ab incúrsu, et dæmónio meridiáno.

Cadent a látere tuo mille, † et decem míllia a dextris tuis: * ad te autem non appropinquábit.

Verúmtamen óculis tuis considerábis: * et retributióne peccatórum vidébis.

Quóniam tu es, Dómine, spes mea: * Altíssimum posuísti refúgium tuum.

Non accédet ad te malum: * et flagéllum non appropinquábit tabernáculo tuo.

Quóniam Ángelis suis mandávit de te: * ut custódiant te in ómnibus viis tuis.

In mánibus portábunt te: * ne forte offéndas ad lápidem pedem tuum.

Super áspidem, et basilíscum ambulábis: * et conculcábis leónem et dracónem.

Glory to the Father, and to the Son, * and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, is now, * and will be forever. Amen.

Psalm 90

He that dwelleth in the aid of the most High, * shall abide under the protection of the God of Jacob.

He shall say to the Lord: Thou art my protector, and my refuge: * my God, in him will I trust.

For he hath delivered me from the snare of the hunters: * and from the sharp word.

He will overshadow thee with his shoulders: * and under his wings thou shalt trust.

His truth shall compass thee with a shield: * thou shalt not be afraid of the terror of the night.

Of the arrow that flieth in the day, † of the business that walketh about in the dark: * of invasion, or of the noonday devil.

A thousand shall fall at thy side, † and ten thousand at thy right hand: * but it shall not come nigh thee.

But thou shalt consider with thy eyes: * and shalt see the reward of the wicked.

Because thou, O Lord, art my hope: * thou hast made the most High thy refuge.

There shall no evil come to thee: * nor shall the scourge come near thy dwelling.

For he hath given his angels charge over thee; * to keep thee in all thy ways.

In their hands they shall bear thee up: * lest thou dash thy foot against a stone.

Thou shalt walk upon the asp and the basilisk: * and thou shalt trample under foot the lion and the dragon.

Quóniam in me sperávit, liberábo eum: * prótegam eum, quóniam cognóvit nomen meum.

Clamábit ad me, et ego exáudiam eum: * cum ipso sum in tribulatióne: erípíam eum et glorificábo eum.

Longitúdine diérum replébo eum: * et osténdam illi salutáre meum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, * et in sáecula sáeculórum. Amen.

Psalmus 133

Ecce nunc benedícite Dóminum, * omnes servi Dómini:

Qui statis in domo Dómini, * in átriis domus Dei nostri.

In nóctibus extóllite manus vestras in sancta, * et benedícite Dóminum.

Benedícat te Dóminus ex Sion, * qui fecit cælum et terram.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, * et in sáecula sáeculórum. Amen.

STAND

Because he hoped in me I will deliver him: * I will protect him because he hath known my name.

He shall cry to me, and I will hear him: * I am with him in tribulation, I will deliver him, and I will glorify him.

I will fill him with length of days; * and I will show him my salvation.

Glory to the Father, and to the Son, * and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, is now, * and will be forever. Amen.

Psalm 133

Behold now bless the Lord, * all ye servants of the Lord:

Who stand in the house of the Lord, * in the courts of the house of our God.

In the nights lift up your hands to the holy places, * and bless ye the Lord.

May the Lord out of Sion bless thee, * he that made heaven and earth.

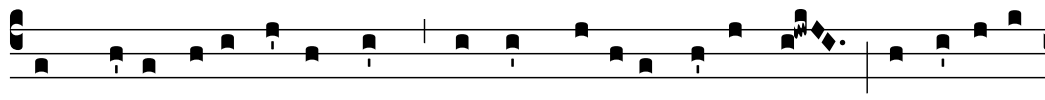
Glory to the Father, and to the Son, * and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, is now, * and will be forever. Amen.

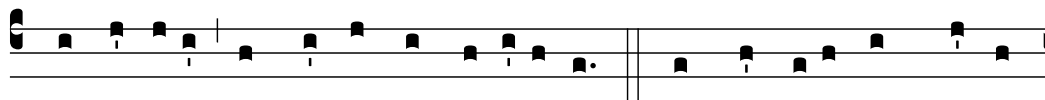
STAND

Hymnus

Tempore Paschali



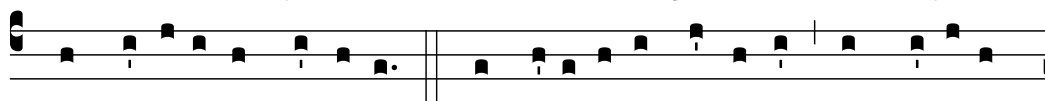
1. Te lucis ante términum, * Rerum Creátor póscimus, Ut so-lí-ta



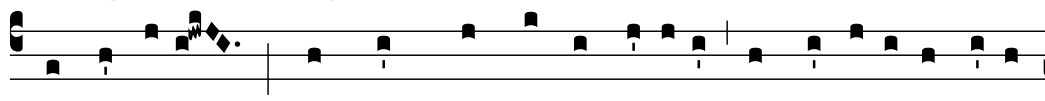
cleménti-a Sis præsul ad custódiam. 2. Procul recédant sómni-



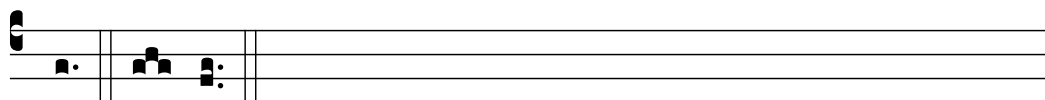
a, Et nóctium phantásmata, Hostémque nostrum cóprime,



Ne polluántur córpora. 3. Glóri-a ti-bi Dómine, Qui surrexísti



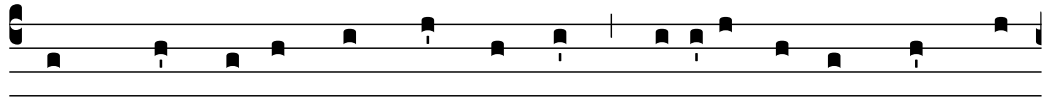
a mórtuis, Cum Patre et Sancto Spírítu, In sempitérna sácu-



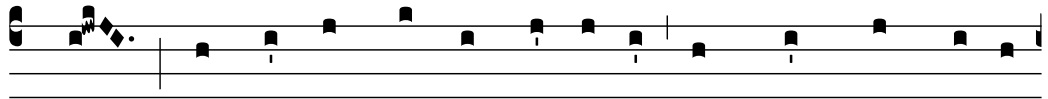
la. A-men.

Hymn

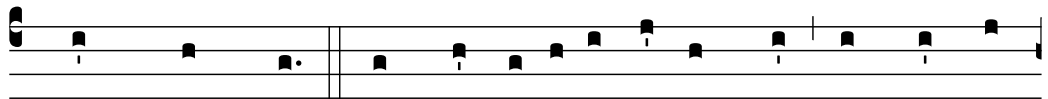
In Paschaltide



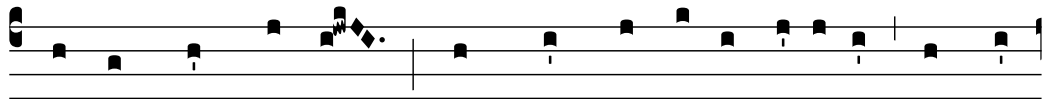
1. To thee, before the close of day, * Creator of all things we



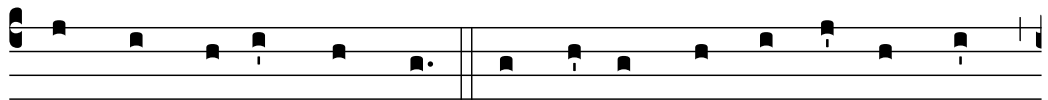
pray That in thy constant clemency Our guard and keeper



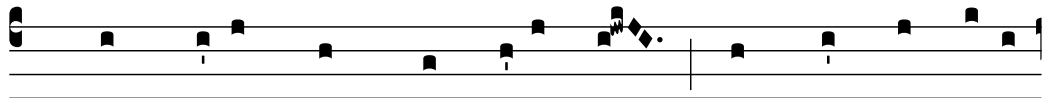
thou wouldst be. 2. Far off let i-dle visions flee, No phantom



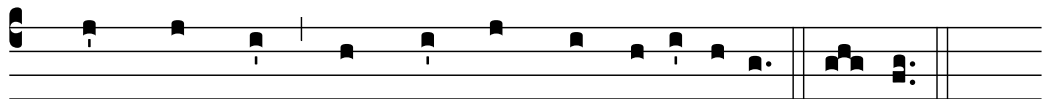
of the night molest: Curb thou our raging e-nemy That we



in chaste repose may rest. 3. O Father, this we ask be done,



Through Jesus Christ thine only Son; Who with the Holy



Ghost and thee, Doth live and reign e-ternally. A-men.

Capítulum

Jer. 14:9

Tu autem in nobis es Dómine † et nomen sanctum tuum

invocátum est super nos, * ne derelínquas nos, Dómine Deus

Ṛ. noster. Deo grátias.

Ÿ. Custódi nos Dómine ut pupíllam ó-culi. Alle-lú-ia. Ṛ. Sub umbra

a-lárum tu-árum prótege nos. Alle-lú-ia.

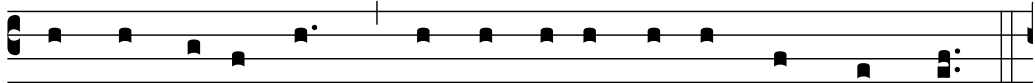
Ky-ri-e e-lé-i-son. Ṛ. Christe e-lé-i-son. Kyri-e e-lé-i-son.

Chapter

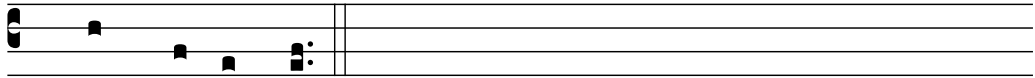
Jer. 14:9



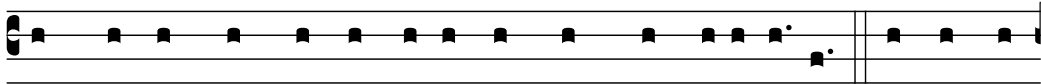
Thou art in the midst of us, O Lord, † and upon us thy ho-



ly name is invoked: * do not desert us, O Lord, our God.



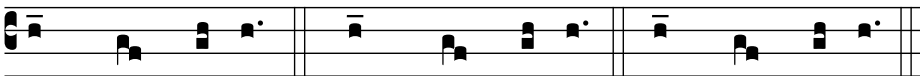
℞. Thanks be to God.



Ÿ. Keep us, O Lord, as the apple of thine eye. Alle-lu-ia. ℞. Protect us




under the shadow of thy wings. Alle-lu-ia.

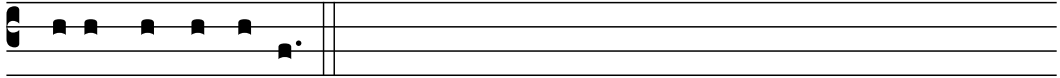


Lord, have mercy. ℞. Christ, have mercy. Lord, have mercy.

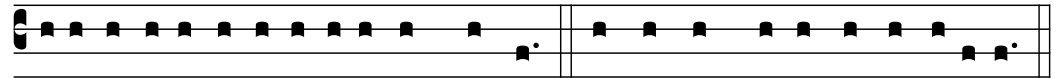
Silently until:



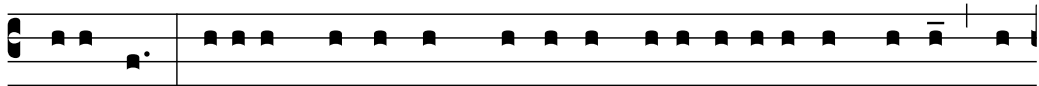
P a-ter noster Et ne nos indúcas in tenta-ti-ónem. *Ṛ*. Sed lí-



bera nos a malo.



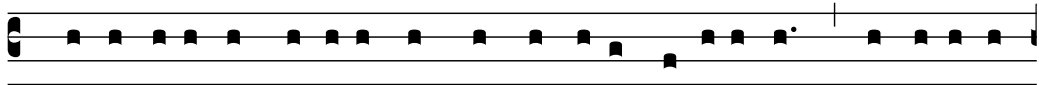
Ÿ. Dómine exáudi o-ra-ti-ónem meam. *Ṛ*. Et clamor meus ad te véniat.



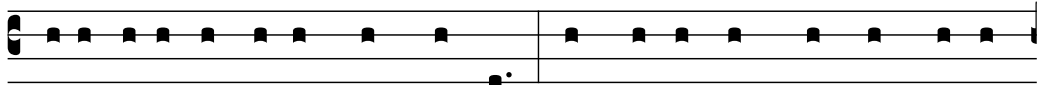
O-rémus. Vísita, quásumus, Dómine, habi-ta-ti-ónem istam, et



omnes in-sí-dias i-nimíci ab e-a lónge repélle: † Ánge-li tu-i



sancti hábitent in e-a, qui nos in pace custódiant; * et benedíc-



ti-o tu-a sit super nos semper. Per Dóminum nostrum Jesum



Christum, Fí-lium tuum: † qui tecum vivit et regnat in u-nitá-te

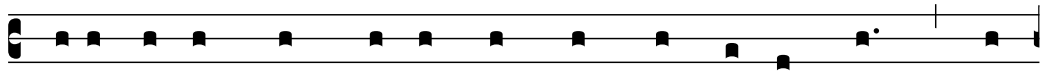


Spíritus Sancti Deus, * per ómni-a sácula sæculórum.℞.Amen.

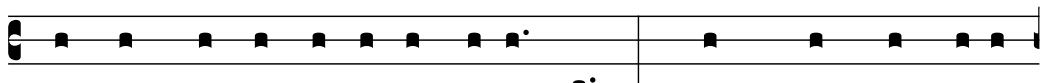
L et us pray. Visit, we beseech thee, O Lord, this dwell-



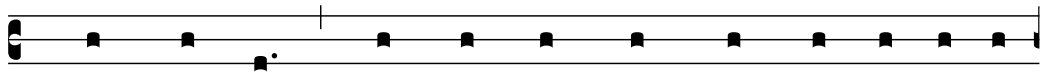
ling and drive far from it all snares of the e-nemy; † let thy



holy Angels dwell herein, who may keep us in peace, * and



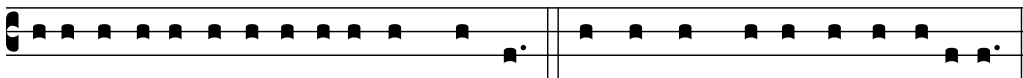
let Thy blessing be always upon us. Through our Lord Jesus



Christ, thy Son † who lives and reigns with thee in the u-



nity of the Holy Spirit, * one God forever and e-ver R. Amen.



Ÿ. Dómine exáudi o-ra-ti-ónem meam. R̄. Et clamor meus ad te véniat.



Ÿ. Be-nedicámus Domino. R̄. Deo grátias.

Antiphona Finalis B.M.V.

VI



R E-gína cæ-li * lætá-re, alle-lú-ia: Qui- a quem me-
ru- ísti portá-re, alle-lú-ia: Re-surré-xit, sic-ut di-xit,
alle- lú-ia: O- ra pro no-bis De- um, alle-lú- ia.

Queen of heaven, rejoice, alleluia!
For He whom thou wast chosen to bear, alleluia!
Has risen as He said, alleluia!
Pray for us to God, alleluia!

Ÿ. Gaude et lætare, Virgo María, allelúia.

Ř. Quia surrexit Dóminus vere, allelúia.

Oremus.

Deus, qui per resurrectionem Filii tui Dómini nostri Iesu Christi, mundum laetificáre dignátus es: † praesta, quáesumus, ut, per eius Genetrícem Vírginem Maríam, * perpétuæ capíamus gaudia vitæ. Per Christum, Dóminum nostrum. Ř. Amen.

Marian Antiphon

VI



R E-gína cæ-li * lætá- re, alle-lú-ia:

Qui- a quem me-ru- ísti por- tá- re,

alle- lú-ia: Resurré- xit, sic-ut di-xit, alle- lú-ia:

O- ra pro no-bis De- um, alle- *

** lú- ia.

Ÿ. Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia.

Ŕ. For the Lord has truly risen, alleluia.

Let us pray.

O God, who have been pleased to gladden the world by the Resurrection of your Son our Lord Jesus Christ, grant, we pray, † that through his Mother, the Virgin Mary, * we may receive the joys of everlasting life. Through Christ our Lord. Ŕ. Amen.

Sung in a low tone.

Ÿ. Divinum auxilium máneat semper nobiscum.

Ř. Et cum fratribus nostris abséntibus. Amen.

Ÿ. May the divine assistance remain always with us.

Ř. And with our absent brethren. Amen.